



**DECIZIA
РЕШЕНИЕ**

№ _____

от _____ 2020 г.

Проект
Перевод

О продлении сроков действия договоров аренды земельных участков № 177 от 07.05.2015 года, № 176 от 07.05.2015 года и № 606 от 01.10.2014 года, с последующими изменениями

В соответствии со ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Гражданским Кодексом РМ, рассмотрев заявления ООО «47TH PARALLEL», зарегистрированные под № Z-706, № Z-707 и № Z-708 от 08.09.2018 года, и принимая во внимание тот факт, что до настоящего времени арендованные земельные участки не были освоены, а также учитывая, что ООО «47TH PARALLEL» до настоящего времени не выполнило свои обязательства по осуществлению платы за право аренды, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Продлить сроки действия договоров аренды земельных участков № 177 от 07.05.2015 года, № 176 от 07.05.2015 года и № 606 от 01.10.2014 года с последующими изменениями, согласно приложению, без права дальнейших пролонгаций сроков договоров аренды земли.
2. Уполномочить примара мун. Бэлць, г-на Ренато Усатого, подписать соглашения о внесении изменений в договоры аренды земельных участков № 177 от 07.05.2015 года, № 176 от 07.05.2015 года и № 606 от 01.10.2014 года с последующими изменениями, согласно приложению.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по праву и дисциплине, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на VII
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
И.о.секретаря Совета мун. Бэлць

Людмила Довгань

Приложение
к решению Совета мун. Бэлць
№ _____ от _____ 2020 года

№	Наименование арендатора	Адрес участка	Назначение использования земельного участка	Площадь участка, (кв.м.)	Нормативная стоимость (лей)	Процент арендной ставки (%)	Годовая сумма арендной платы, (лей)	Срок аренды -лет	Примечание
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ООО «47TH PARALLEL» 1002600038891	ул. Шт. чел Маре (р-н город. стадиона) 0300206541	Под строительство автопарковки для ледового катка и тренировочного скейт-центра	840 кв.м.	189889,76	10	18988,76	До 05.05. 2021 г.	Без права дальнейших пролонгации сроков договора аренды земли
2	ООО «47TH PARALLEL» 1002600038891	ул. Киевская, 155 0300206115	Под строительство автопарковки для ледового катка и тренировочного скейт-центра	1290 кв.м.	291616,42	10	29161,64	До 05.05. 2021 г.	Без права дальнейших пролонгации сроков договора аренды земли
3	ООО «47TH PARALLEL» 1002600038891	ул. Киевская, 155 0300206115	Для размещения ледового катка и тренировочного скейт-центра	5060 кв.м.	1143859,77	2	22877,20	До 29.11. 2020 г.	Без права дальнейших пролонгации сроков договора аренды земли

de la SRI "PARALLEL"

domiciliat în mun. Renunabel

str. Uregean cu Hoze 132

tel. 079006953

CERERE

Rog prelungirea contractului de arendă Nr. 177 din 07.05.15
în legătură cu expirarea termenului de arendă a lotului de pământ alocat pentru
noy cipauteocetba absonaprobru
situat în mun. Bălți, str. Kueberas 155.

06.09.2018

(data)


(semnătură)

Anexă la cerere:

1. Copia contractului cu însemnarea plății de arendă pentru anul curent;
2. Copia planului cadastral actualizat la momentul depunerii cererii;
3. Buletenu de identitate / certificatul întreprinderii (copie);
4. Autorizația de construcție (copie);
5. Copia dosarului de inventariere;
6. Copia actului de recepție finală a bunului imobil;
7. Copia documentul ce confirmă dreptul de proprietate asupra bunului imobil (extrasul din Registrul bunurilor imobile despre proprietarul, de la OCT, lit. A,B.);
8. Copia extrasului înregistrării întreprinderii pentru persoane juridice.



229/11.09.18

ДОГОВОР

аренды земельного участка

Республика МОЛДОВА,
мун. Бэлць

Примэрия муниципия Бэлць, именуемая в дальнейшем «Арендодатель» в лице И.О. Примара муниципия Бэлць, г-жи Коваль М.С., на основании пункта № 5 приложения № 26 к решению Совета муниципия Бэлць № 1/39 от 26.02.2015 года, с одной стороны и О.О.О. «47TH PARALLEL» в лице директора Мартынова А.Ф., именуемый в дальнейшем «Арендатор», согласно протокола о результатах продажи на аукционе «с молотка» по продаже права аренды земельного участка №4 от 23.04.2015г., с другой стороны и руководствуясь в дальнейшем законодательством в области земельных отношений, заключили настоящий Договор аренды на следующих условиях:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предметом настоящего Договора является земельный участок площадью 840 кв.м., относящийся к публичной сфере примэрии муниципия Бэлць по адресу: мун. Бэлць, ул.Шт. чел Маре(р-он. город. стадиона) в границах, указанных в прилагаемом плане (приложение №1), являющемся частью настоящего Договора. «Арендатор» использует арендуемый земельный участок под строительство автостоянки для ледового катка и тренировочного скейт-центра без права передачи в субаренду и выкупа.

II. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий договор заключен сроком по 06.05.2017года. Срок действия начинается с 07.05.2015года и истекает 06.05.2017года.

III. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. При заключении договора «Арендатор» оплатил сумму 240 000,00 леев (Двести сорок тысяч леев 00 банов), которая составляет 30% (тридцать) процентов продажной цены права аренды земельного участка. Оставшаяся сумма, которая составляет 560 000,00 леев (Пятьсот шестьдесят тысяч леев 00 банов) будет оплачена ежеквартально, равными долями, на р/счёт 420515101796401 МФ -ТК Бэлць Ф/код 1006601000037 к/банка 226602, Министерство Финансов – Центральное Казначейство к /банка TREZMD2X в срок до 23.04.2017 с индексацией, в зависимости от уровня инфляции, рассчитанной со дня заключения настоящего договора до дня осуществления платежа, в размере не менее 70000,00 леев (Семьдесят тысяч леев 00 банов). В случае неуплаты в указанные договором сроки Покупатель платит пеню за каждый день просрочки в размере 0,1% неоплаченной суммы.

3.2. «Арендодатель» передает земельный участок согласно акту приемке – передаче (приложение №2).

3.3. «Арендатор» заключает с специализированным предприятием договор на вывоз твердых бытовых отходов, обеспечивает уборку арендуемого земельного участка и прилегающей территории по периметру на расстоянии 10 метров, использует его по назначению.

3.4. «Арендатор» обеспечивает беспрепятственный доступ к арендуемой земле:

- представителям примэрии;
- представителям обслуживающих организаций для ремонта и обслуживания инфраструктуры, расположенной на данном земельном участке или доступа к которой осуществляется через земельный участок.

3.5. «Арендатор» может улучшить земельный участок лишь с письменного согласия «Арендодателя».

3.6. «Арендатор» выполняет все обязательства, вытекающие из земельного законодательства в отношении использования и охраны земли, платит налог за землю.

3.7. «Арендатор» при продаже имущества, находящегося на арендуемом земельном участке собственником которого он является, извещает «Арендодателя» в двух недельный срок при этом рассчитывается за аренду земли до расторжения договора.

3.8. «Арендатор» регистрирует договор в филиале ГП «Cadastru» Территориальном Кадастровом Офисе мун. Бэлць.

IV. АРЕНДНАЯ ПЛАТА

4.1. «Арендатор» выплачивает «Арендодателю» арендную плату за землю в размере 10% от нормативной стоимости земельного участка, которая подлежит выплате путем перевода на р/счёт 12133120300 МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037 к/банка 226602, Министерство Финансов – Центральное Казначейство к /банка TREZMD2X.

4.2. Расчет нормативной стоимости земельного участка прилагается к настоящему до (приложение №3) и может изменяться в случае изменения действующего законодательства.

4.3. При продлении договора аренды на новый срок, период времени, который «Арендатор» пользовался земельным участком без договора, «Арендатор» обязан оплатить за аренду земельного у согласно действующему тарифу.

4.4. Арендная плата осуществляется в сроки, установленные на основании нижеприведенной та без дополнительного уведомления или требования «Арендодателя».

Период	Сроки оплаты	Начисление (лей)	Платежный документ по оплате за аренду
07.05.2015г. по 31.12.2015г. (239 дней)	Ежеквартально равными долями	12433,82	16.54641 от дд. 05.15г = 6216
01.01.2016г. по 31.12.2016г. (365 дней)	Ежеквартально равными долями		
01.01.2017г. по 06.05.2017г. (126 дней)	До 06.05.2017г.		

4.5. «Арендатор» представляет копии документов, подтверждающих плату за аренду земли ежег

V. ИЗМЕНЕНИЕ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА АРЕНДЫ.

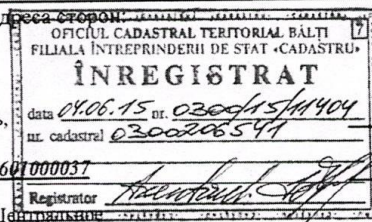
- 5.1. Условие договора могут быть изменены по соглашению сторон.
- 5.2. Действие договора прекращается по истечению срока, установленного в пункте 2.1.
- 5.3. Договор аренды может быть, досрочно расторгнут в следующих случаях:
 - 5.3.1. Невнесения платы за аренду земли в течении установленного срока согласно пункта 4.4.
 - 5.3.2. При продаже недвижимого имущества.
 - 5.3.3. Нарушение условий договора по целевому использованию земельного участка.
 - 5.3.4. Сдача в субаренду земельного участка без согласия «Арендодателя».
 - 5.3.5. И в других случаях предусмотренных законодательством.

VI. ПРОЧЕЕ.

- 6.1. Настоящий договор аренды составлен в трёх экземплярах.
- 6.2. Примечание:
- 6.3. Юридические адреса сторон:

Арендодатель:

Примэрия муниципия Бэлць,
пл. Индепенденцей, 1
МФ -ТК Бэлць Ф /код 100660/000037
К/банка 226602
Министерство Финансов - Централна
Казначейство
К /банка TREZMD2X
Р/счет 12133120300



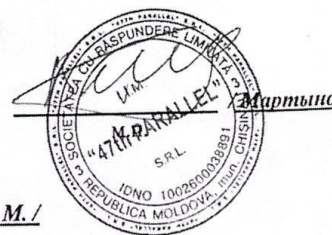
Арендатор:

О.О.О. «47TH PARALLEL»
мун. Кишинэу, бул.Шт. чел Маре,
Р/счет _____
Инд (Фис)/код 1002600038891
Телефон _____

Подписи сторон:

И.О. Примара
муниципия Бэлць _____ /Коваль М.С./
м.п.

Секретарь примэрии мун. Бэлць _____ /Сердюк И. М./



Зарегистрировано в Реестре договоров об аренде:

№ 177 от 04.05 20 15 года

4.2. Расчет нормативной стоимости земельного участка прилагается к настоящему договору (приложение №3) и может изменяться в случае изменения действующего законодательства.

4.3. При продлении договора аренды на новый срок, период времени, который «Арендатор» пользовался земельным участком без договора, «Арендатор» обязан оплатить за аренду земельного участка согласно действующему тарифу.

4.4. Арендная плата осуществляется в сроки, установленные на основании нижеприведенной таблицы без дополнительного уведомления или требования «Арендодателя».

Период	Сроки оплаты	Начисление (лей)	Платежный документ по оплате за аренду
07.05.2015г. по 31.12.2015г. (239 дней)	Ежеквартально равными долями	-12 433, 88	№ 51647 от 20.05.15г. = 6211, 9
01.01.2016г. по 31.12.2016г. (365 дней)	Ежеквартально равными долями		
01.01.2017г. по 06.05.2017г. (126 дней)	До 06.05.2017г.		

4.5. «Арендатор» представляет копии документов, подтверждающих плату за аренду земли ежегодно.

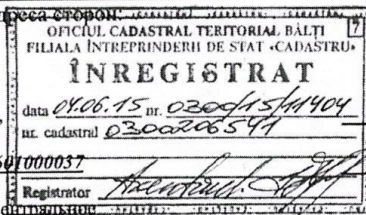
V. ИЗМЕНЕНИЕ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА АРЕНДЫ.

- 5.1. Условие договора могут быть изменены по соглашению сторон.
- 5.2. Действие договора прекращается по истечению срока, установленного в пункте 2.1.
- 5.3. Договор аренды может быть досрочно расторгнут в следующих случаях:
 - 5.3.1. Невнесения платы за аренду земли в течении установленного срока согласно пункта 4.4.
 - 5.3.2. При продаже недвижимого имущества.
 - 5.3.3. Нарушение условий договора по целевому использованию земельного участка.
 - 5.3.4. Сдача в субаренду земельного участка без согласия «Арендодателя».
 - 5.3.5. И в других случаях предусмотренных законодательством.

VI. ПРОЧЕЕ.

- 6.1. Настоящий договор аренды составлен в трёх экземплярах.
- 6.2. Примечание:
- 6.3. Юридические адреса сторон:

Арендодатель:
 Примэрия муниципия Бэлць,
 пл. Индепенденцей, 1
 МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037
 К/банка 226602
 Министерство Финансов - Центральный банк
 Казначейство
 К /банка TREZMD2X
 Р/счет 12133120300



Арендатор:
 О.О.О. «47TH PARALLEL»
 мун. Кишинэу, бул.Шт. чел Маре, 132
 Р/счет _____
 Инд (Фис)/код 1002600038891
 Телефон _____

Подписи сторон:

И.О. Примара муниципия Бэлць _____ /Коваль М.С./
 м.п.



Секретарь примэрии мун. Бэлць _____ /Сердюк И. М./

Зарегистрировано в Реестре договоров об аренде:

№ 177 от 04.05 20 15 года

говор
датор
часть

Î.M. "BIROUL ARHITECTURĂ ȘI SISTEMATIZARE"

PLANUL GEOMETRIC

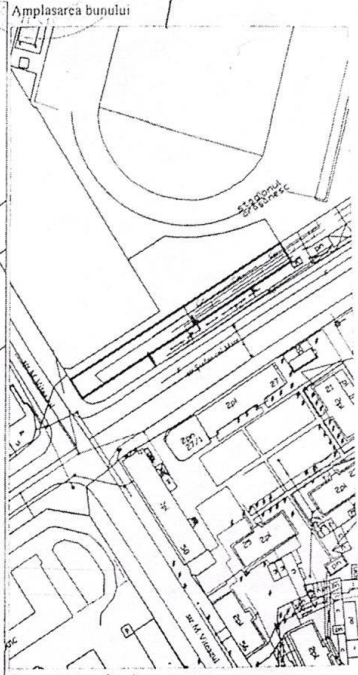
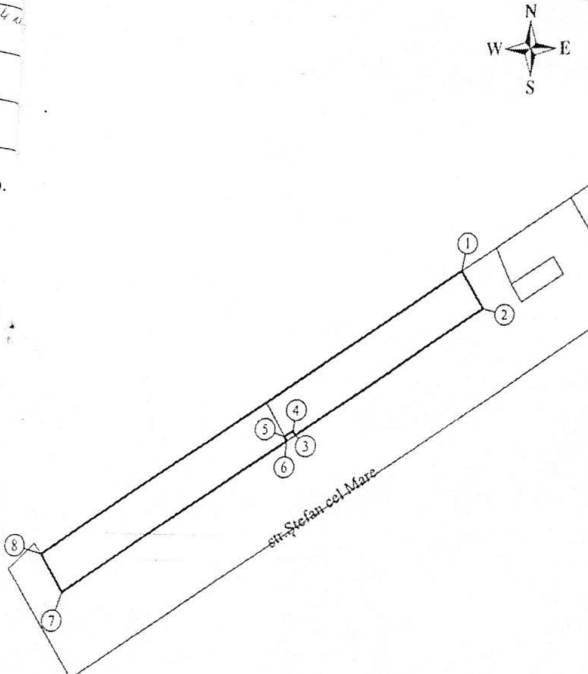
APROBAT:

Primar interimar mun. Bălți O. Mahu

Numărul cadastral: 0300206.541
Adresa (b.i.): mun. Bălți str. Șt. cel Mare
Beneficiar: Administrația Publică Locală
Gestionar: -

Suprafața: S = 0,6054 ha
Suprafața încadrată: S = 0,084 ha
Cota parte - 100 %

54 m
HO.



- Semne convenționale
- 6 - numărul poștal al clădirii
 - ⤴ - hotarul sectorului al clădirii
 - ⤴ - hotare terenuri
 - ⤴ - clădiri

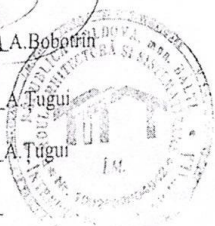
Caracteristicile tehnice a bunului imobil

Nr.	Tipul bunului imobil	Modul de folosință	Suprafața (ha, mp)
	teren	pentru construcții	
01	teren	domeniul public	0,6054 ha
02	teren	în. a. l. n. i.	840 m p.

Domeniul _____
sistem de coordonate: MOLDREF'99 Scara 1:1000

COORDONAT:
Specialistul în reglementarea regimului funciar
A. Popa

Beneficiar _____
Directorul Secției Cadastru Funciar A. Bobotrin
Teren cadastral certificat A. Tugui
Autorizantul A. Tugui
Eliberării _____
Coordonatelor și parametrii hotarului vezi vers.



VERIFICAT:
O.C.T. BĂLȚI FILIALA Î.S. "CADASTRU"

INȚERPREȚAREA DE STAT - CADASTRU
OFICIUL CADASTRAL TERITORIAL BĂLȚI

RECEPȚIONAT

26 02 2015

CATALOGUL COORDONATELOR

Numărul cadastral: 0300206.541

Adresa (b.i.): mun. Bălți str. Șt. cel Mare

Beneficiar: Administrația Publică Locală

Tipul hotarelor: Generale

Sistemul de coordonate: MOLDREF 99

Adiacenții:

De la 1 la 2 - proprietate publică
De la 2 la 7 - str. Șt. cel Mare
De la 7 la 8 - str. M. Viteazul
De la 8 la 1 - proprietate publică
De la ___ la ___ -
De la ___ la ___ -
De la ___ la ___ -
De la ___ la ___ -

Nr	x	y	d
1	292126.42	165035.85	8.50
2	292119.14	165040.23	44.05
3	292095.39	165003.13	0.95
4	292096.19	165002.61	1.99
5	292095.13	165000.92	0.97
6	292094.31	165001.43	52.67
7	292065.98	164957.03	8.50
8	292073.15	164952.46	98.95
1	292126.42	165035.85	

Șef secția Cadastru Funciar _____ A. Bobotrin

Inginer cadastral certificat _____ A. Tugui

Executanțul _____ A. Tugui

Anexa Nr. 3
din 15.07.13 2013

CALCUL

prețului normativ al sectorului de teren

Strada: str. Ștefan cel Mare (reg. stadionului orășănesc)

Beneficiar: SRL 47TH Parallel

Suprafața sectorului (S) m²: 840 m.p.

Zona IA

Indicii prețului normativ:

T	(indiciul tarifar la o unitate bal - hectar)	=	19873,34
B	(bonitatea medie pe republică)	=	65
C	(coeficientul de amplasare a sectorului)	=	1,75

Prețul normativ al sectorului de teren:

$P_n = T \times B \times S \times C =$ 189889,76 lei

Prețul normativ 1m²: 226,06 lei/m²

Plata de arendă anuală: (10,0 %) 18988,98 lei

126 zile din an 07.05.2015
suma 31.12.2015

Executat A. Gudumac A. Gudumac

Controlat _____

АКТ о приемке - передаче земельного участка

Нижеподписавшийся главный специалист землеустроитель

примэрии муниципия Бэлиць госп. Попа А.Ю.

в качестве арендодателя и нижеподписавшийся ООО «47TH Parallel»

в лице директора г-жа Мартынова А.Т.

в качестве арендатора на основании Договора об аренде приступили: первый к сдаче, а второй к приемке земельного участка, указанного в пункте 1.1 Договора об аренде

№ 177 от «07» 05 2015 года.

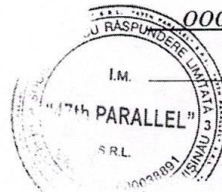
АРЕНДОДАТЕЛЬ:

ПОПА А.Ю.

/Подпись/

АРЕНДАТОР:

ООО «47TH Parallel»



/Подпись/

М.П.

Кадастровый инженер ОЗК МП «АПБ» госп. Цугуй А.В. установил границы земельного участка находящегося по

мун. Бэлиць ул. Шт. чел Маре (р-н город. стадиона)

Границы установлены в присутствии арендатора (ров) ООО «47TH Parallel»

в лице директора г-жа Мартынова А.Т.

Границы установлены на местности в соответствии с планом земельного участка.

Углы поворота границ земельного участка обозначены на местности межевыми знаками в количестве 8 штук.

Лица, присутствующие при установлении границ согласились с тем, что положение границ на местности и на плане, является точно определённым и границы установлены правильно. Для чего составлен настоящий протокол от «17» 05 2015 года года в 2-х экземплярах.

Кадастровый инженер ОЗК МП «АПБ»

ЦУГУЙ А.В.

/Подпись/

АРЕНДАТОР

ООО «47TH Parallel»



/Подпись/



DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ 1/39
от 26.02.2015 г.

Перевод

Об утверждении кадастровых/геометрических планов, выставлении земельных участков на публичный аукцион «с молотка» и внесении изменений в решение Совета мун. Бэлць № 6/30 от 02.10.2014 года

В соответствии п. п. с), d) ч. (2) ст. 14, ч. (3) ст. 77 Закона о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года; Земельным кодексом РМ; Законом об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года; Законом о землях, находящихся в публичной собственности, и их разграничении №91-XVI от 05.04.2007 года; Законом о нормативной цене и порядке купли-продажи земли № 1308-XIII от 25.07.1997 года с последующими изменениями и дополнениями, Постановлением Правительства № 136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах с «молотка» и «на понижение»» с последующими изменениями и дополнениями, учитывая решение Совета мун. Бэлць № 3/36 от 28.07.2011 года, на основании предложений, рассмотренных на заседании земельной комиссии, предоставленных материалов комиссией по выбору земельных участков, –

СОВЕТ МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ РЕШИЛ:

1. Утвердить геометрические/кадастровые планы земельных участков, согласно приложениям № 1 – 24.
2. Разрешить продажу земельных участков, относящихся к частной сфере муниципия на аукционе «с молотка» на условиях разработанных лотов по цене не ниже нормативной стоимости, рассчитанной с использованием тарифов, согласно пунктам I и IV приложения № 1 к Закону РМ о нормативной цене и порядке купли-продажи земли № 1308-XIII от 25.07.1997 года, согласно приложению № 25.
3. Разрешить продажу права аренды земельных участков, относящихся к публичной сфере муниципия (графа № 6) посредством проведения аукциона «с молотка» на условиях разработанных лотов, согласно приложению № 26.
4. Уполномочить исполняющего обязанности примара муниципия Бэлць г-на Октавиана Маху:
 - 4.1 провести аукцион «с молотка» по продаже земельных участков и права аренды на земельные участки, согласно приложениям № 25 и № 26;
 - 4.2 оформить и подписать договоры купли-продажи земельных участков по результатам торгов на земельные участки, согласно приложению № 25;
 - 4.3 оформить и подписать договоры аренды в течение 30 дней со дня подписания протоколов торгов на земельные участки, согласно приложению № 26;
 - 4.4 проинформировать Государственную налоговую инспекцию о собственниках земельных участков, заключивших договоры купли-продажи и об арендаторах земельных участков, заключивших договоры аренды после торгов.
5. В решение Совета мун. Бэлць № 6/30 от 02.10.2014 года «Об утверждении кадастровых/геометрических планов, выставлении земельных участков на публичный

аукцион «с молотка» и внесении изменений в некоторые решения Совета мун. Бэлць»
внести следующие изменения:

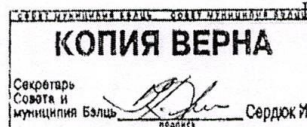
- в графе 6 пункта 20 приложения № 33 фразу «Единым комплексом с пунктом 21. С
условием выполнения противооползневых мероприятий» исключить;
- пункт 21 приложения № 33 исключить.
- 6. Отменить право пользования земельным участком по ул. Молдавской, 4 с кад. номером
0300314.446.
- 7. Установить на земельные участки сервитуты для доступа, обслуживания, реконструкции
и ремонта инженерных сетей в пользу предприятий-сетедержателей.
- 8. Исполняющему обязанности примара муниципия Бэлць г-ну Октавиану Маху
ежеквартально представлять Совету мун. Бэлць информацию о результатах проведения
земельных аукционов.
- 9. Исполняющему обязанности примара муниципия Бэлць г-ну Октавиану Маху
ежеквартально по итогам исполнения бюджета муниципия текущего года предлагать
Совету муниципия Бэлць производить уточнения бюджета по доходному источнику от
продажи земли и аренды земельных участков.
- 10. Секретарю Совета и муниципия Бэлць г-же Ирине Сердюк направить в адрес
Территориального кадастрового офиса мун. Бэлць копию настоящего решения.
- 11. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную
консультативную комиссию по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и
защите окружающей среды.

Председательствующий на I
внеочередном заседании Совета мун. Бэлць

Виталий ПОВОНСКИЙ

Контрассигнует:
Секретарь Совета и муниципия Бэлць

Ирина СЕРДЮК



КОПИЯ ВЕРНА

Секретарь
Администрации
Сербского района
Сербский район
Сербский район

Приложение № 26 к решению Совета мун. Бэлэнь
№ 1/39 от 26.02.2015 года

№ п/п	Адрес участка кад.номер	Назначение использования земельного участка	Площадь участка	Нормативная стоимость, лей	Процент от нормативной стоимости, (%)	Срок аренды, лет	Примечание
1	2	3	4	5	6	8	9
1	ул. Каля Ешилор (р-н жилого дома № 47)	под размещение торгового павильона	13 кв.м.	2183,09	10	2	Публичная сфера С условием реализации товара по заниженным ценам для малоимущих слоев населения
2	ул. Колесова (р-н жилого дома № 6)	под размещение торгового павильона	11 кв.м.	1847,23	10	2	Публичная сфера С условием реализации товара по заниженным ценам для малоимущих слоев населения Установить сервитут для обслуживания сетей
3	ул. Островского, 29	земельный участок для хозяйственных нужд без права застройки	35 кв.м.	5877,54	2	5	Публичная сфера
4	ул. Киевская, 155	под строительство автостоянки для ледового катка и тренировочного скейт-центра	1290 кв.м.	291616,42	10	2	Публичная сфера
5	ул. Шт. чел Маре (р-н город. стадиона)	под строительство автостоянки для ледового катка и тренировочного скейт-центра	840 кв.м.	189889,76	10	2	Публичная сфера
6	ул. Пушкина (р-н рынка)	реконструкция торговых объектов в едином комплексе	10 кв.м.	2260,59	10	2	Публичная сфера
7	ул. Пушкина (р-н рынка)	реконструкция торговых объектов в едином комплексе	12 кв.м.	2712,71	10	2	Публичная сфера
8	ул. Пушкина (р-н рынка)	реконструкция торговых объектов в едином комплексе	10 кв.м.	2260,59	10	2	Публичная сфера

PROCES-VERBAL / ПРОТОКОЛ № 4

privind rezultatele licitării „cu strigare” de realizare a dreptului de arendă a sectorului de pământ/ о результатах аукциона «с молотка» по продаже права аренды земельного участка

m.Bălți /м.Бэлць

23 aprilie 2015 /23 апреля 2015

1. Conform procesului-verbal de desfășurare a licitației nr. 4 la licitație a fost vândut bunul/ В соответствии с протоколом о проведении аукциона, на аукционе был продан объект:

A15/08, construcția parcării auto pentru patinuar și centrului de antrenament, 840,0 m², str.Șt. cel Mare (reg. stadionului orășenesc)

2. Prețul de expunere a bunului/ Начальная цена объекта - 21 000 lei/леев.

Douăzeci și una mii lei

3. Prețul de vânzare / Цена продажи - 800 000 lei/леев.

Opt sute mii lei

4. Numărul de înregistrare al ofertantului, care a câștigat licitația (cumpărătorului)

/ Регистрационный номер участника, который выиграл торги (покупателя)

1

5. Denumirea completă/numele, prenumele și funcția reprezentantului Cumpărătorului/ Полное наименование/ имя, фамилия и должность представителя Покупателя:

Întreprinderea Mixtă "47TH Parallel" SRL, c/f 1002600038891, reprezentat de d-l Alexandrov Mihail Valeri, i/c 2004003052091, prin procura Nr.07/04 din 07.04.2015

6. În rezultatul negocierilor între Comisia de licitație și Cumpărător privind ordinea și termenul de achitare a lotului, Comisia de licitație și Cumpărătorul au convenit ca plata să se efectueze/В результате торгов между аукционной Комиссией и Покупателем о способах и сроках оплаты лота аукционная Комиссия и Покупатель договорились об оплате лота

în rate

1) Achitarea se va efectua în modul următor:/ Оплата будет производиться следующим образом: după semnarea procesului-verbal, în termen de:

a. 15 (cincisprezece) zile să achite prețul licitat pentru dreptul de arendă a terenului de pământ în sumă de/ после подписания протокола в течении 15 (пятнадцати) дней оплатить цену за продажу права аренды за земельный участок:

в сумме - 240 000 lei/леев.

в счет/на счет: Primăria mun.Bălți, c/f - 1007601003161, Trezoreria Teritorială Bălți, Ministerul Finanțelor, c/c - 226602, contul trezorerial - 420515101796401, la MF - Trezoreria Centrală, c/b - TREZMD2X, „pentru necesitatea concursului local”, prețul de vânzare menționat în poz. Nr 3 / продажную цену, указанную в поз 3

b. până la/do 23.04.2017 să transfere suma rămasă în mărime de/перечислить оставшуюся сумму в размере - 560 000,0 lei/леев.

2) În termen de 30 zile să semneze contractul de arendă a sectorului de pământ, perfectat de Vânzător, conform legislației, condițiilor licitației și prezentului prose-verbal/V течение 30 дней подписать договор аренды на земельный участок, составленный Продавцом, в соответствии с законодательством, условиями аукциона и настоящим протоколом;

3) Plata de arendă a terenului de pământ se efectuează din momentul semnării contractului de arendă a lotului de teren/Арендную плату земельного участка производить с момента заключения договора аренды на земельный участок.

7. Comisia de licitație este în drept să anuleze rezultatele licitației în cazul în care Cumpărătorul nu se achită în termenii stabiliți și acotul nu se restituie/ Аукционная комиссия вправе аннулировать результаты аукциона в случае неуплаты Покупателем в установленные сроки, при этом задаток не возвращается.

Președintele Comisiei de licitație/
Председатель аукционной комиссии

O. Mahu

Vicepreședintele Comisiei de licitație/
Зам. председателя аукционной комиссии

M. Covali

Secretarul Comisiei de licitație/
Секретарь аукционной комиссии

A. Porcescu

Membrii Comisiei de licitație/
Члены аукционной комиссии:

P. Buceațchi

G. Zincovscaia

V. Rusu

Iu. Bucataru

J. Zaslavscaia

V. Balan

Cumpărătorul (reprezentantul acestuia)
Покупатель (его представитель)

pentru IM "47TH Paralel" SRL

M. Alexandrov

Бульвар Штефан чел Маре, 132
Республика Молдова
г. Кишинев
тел. (0422) 88-19-73
фах:88-19-73

фискальный код 1002600038891; код НДС

IM "47th parallel" SRL

РМ, м. Кишинэу,
Бул. Штефан-чел-Маре, 132

IBAN MD71EX000000225129022MD
в ВС "EXIMBANK-GRUPPO
VENETO BANCA" SA
Fil. Nr.9 Chisinau
МФО EXMMMD22422

фискальный код 1002600038891
код НДС 0200702

Директор Мартынова А.Ф.



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept
EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 1550 din 26.01.2018

Denumirea completă: **ÎNȚREPRINDEREA MIXTĂ «47TH PARALLEL» S.R.L.**

Denumirea prescurtată: **Î.M. «47TH PARALLEL» S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1002600038891.**

Data înregistrării de stat: **10.01.2011.**

Sediul: **MD-2012, bd. Ștefan cel Mare, 132, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

- 1 Comerțul cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 2 Comerțul cu ridicata în magazine nespecializate cu produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 3 Comerțul cu amănuntul în standuri și piețe;**
- 4 Comerțul cu ridicata al produselor agricole brute și animalelor vii;**
- 5 Comerțul cu amănuntul al băuturilor alcoolice și altor băuturi;**
- 6 Comerțul cu amănuntul al produselor din tutun;**
- 7 Alte activități de servicii prestate în principal întreprinderilor;**
- 8 Restaurante;**
- 9 Baruri;**
- 10 Cantine și desfacerea alimentelor gata;**
- 11 Comerțul cu ridicata al mărfurilor nealimentare de larg consum.**

Capitalul social: **3834829 lei.**

Administrator: **MARTÎNOVA ALA, IDNP 0962012489197,**

Asociați:

- 1. SANDU ANDREI , IDNP 0952505884774,cota 393.00 lei, ce constituie 0,0102 %**
- 2. SEINIC GALINA , IDNP 2002042030836,cota 871.00 lei, ce constituie 0,0227 %**
- 3. MARTÎNOV VLADIMIR , IDNP 0962211887345,cota 309.81 lei, ce constituie 0,0081 %**
- 4. OZIMOVSCAIA NINA , IDNP 2002001031876,cota 500.00 lei, ce constituie 0,013 %**
- 5. CRUDU TAMARA , IDNP 2001048566200,cota 815.00 lei, ce constituie 0,0213 %**
- 6. HAIDARLÎ ION , IDNP 0981606029959,cota 112.00 lei, ce constituie 0,0029 %**
- 7. MORARU GRIGORE , IDNP 0981603032260,cota 225.00 lei, ce constituie 0,0059 %**
- 8. NISENBOIM ALEXANDRU , IDNP 0962211887356,cota 309.81 lei, ce constituie 0,0081 %**
- 9. GANEA VERONICA , IDNP 2003001013897,cota 788.58 lei, ce constituie 0,0206 %**
- 10. BERWICK INTERNATIONAL LIMITED , LIECHTENSTEIN cota 3830504.80 lei, ce constituie 99,8872 %.**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 26.01.2018.

Specialist coordonator
tel. 022-207-840

Lazari Aliona

REPUBLICA



MOLDOVA

**CERTIFICAT
DE ÎNREGISTRARE**

**ÎNTRERINDERA MIXTĂ "47TH PARALLEL" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT**

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1002600038891

Data înregistrării

10.01.2011

Data eliberării

10.01.2011

Dragomir Ala, registrator

*Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

semnătură

MD 0107603



de la SRI, 47 PARALCEL 41

domiciliat în mun. Rumineș

str. Мисеран рен. Чапел 82

tel. 079006953

CERERE

Rog prelungirea contractului de arendă Nr. 176 din 07.05.15
în legătură cu expirarea termenului de arendă a lotului de pământ alocat pentru
под строительство объектов
situat în mun. Bălți, str. Киевская 155.

06.09.2018

(data)


(semnătura)

Anexă la cerere:

1. Copia contractului cu însemnarea plății de arendă pentru anul curent;
2. Copia planului cadastral actualizat la momentul depunerii cererii;
3. Buletenu de identitate / certificatul întreprinderii (copie);
4. Autorizația de construcție (copie);
5. Copia dosarului de inventariere;
6. Copia actului de recepție finală a bunului imobil;
7. Copia documentul ce confirmă dreptul de proprietate asupra bunului imobil (extrasul din Registrul bunurilor imobile despre proprietarul, de la OCT, lit. A,B.);
8. Copia extrasului înregistrării întreprinderii pentru persoane juridice.

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
BĂLȚI
Nr. de intrare 08 / 09 - 406 / 2018

220/11.09.18

ДОГОВОР

аренды земельного участка

Республика МОЛДОВА,
мун. Бэлць

Примэрия муниципия Бэлць, именуемая в дальнейшем «Арендодатель» в лице И.О. Примара муниципия Бэлць, г-жи Коваль М.С., на основании пункта № 4 приложения № 26 к решению Совета муниципия Бэлць № 1/39 от 26.02.2015 года, с одной стороны и О.О.О. «47TH PARALLEL» в лице директора Мартынова А.Ф., именуемый в дальнейшем «Арендатор», согласно протокола о результатах продажи на аукционе «с молотка» по продаже права аренды земельного участка №3 от 23.04.2015г., с другой стороны и руководствуясь в дальнейшем законодательством в области земельных отношений, заключили настоящий Договор аренды на следующих условиях:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предметом настоящего Договора является земельный участок площадью 1290 кв.м., относящийся к публичной сфере примэрии муниципия Бэлць по адресу: мун. Бэлць, ул. Киевская, 155 в границах, указанных в прилагаемом плане (приложение №1), являющемся частью настоящего Договора. «Арендатор» использует арендуемый земельный участок под строительство автопарковки для ледового катка и тренировочного скейт-центра без права передачи в субаренду и выкупа.

II. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий договор заключен сроком по 06.05.2017года. Срок действия начинается с 07.05.2015года и истекает 06.05.2017года.

III. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. «Арендатор» оплатил сумму 150 000,00 леев (Сто пятьдесят тысяч леев 00 банов), которая составляет 30% (тридцать) процентов продажной цены права аренды земельного участка. Оставшаяся сумма, которая составляет 350 000,00 леев (Триста пятьдесят тысяч леев 00 банов) будет оплачена ежеквартально, равными долями, на р/счёт 420515101796401 МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037 к/банка 226602. Министерство Финансов – Центральное Казначейство к /банка TREZMD2X в срок до 23.04.2017 с индексацией, в зависимости от уровня инфляции, рассчитанной со дня заключения настоящего договора до дня осуществления платежа, в размере не менее 43750,00 леев (Сорок три тысячи семьсот пятьдесят леев 00 банов). В случае неуплаты в указанные договором сроки Покупатель платит пеню за каждый день просрочки в размере 0,1% неоплаченной суммы.

3.2. «Арендодатель» передает земельный участок согласно акту приемке – передаче (приложение №2).

3.3. «Арендатор» заключает с специализированным предприятием договор на вывоз твердых бытовых отходов, обеспечивает уборку арендуемого земельного участка и прилегающей территории по периметру на расстоянии 10 метров, использует его по назначению.

3.4. «Арендатор» обеспечивает беспрепятственный доступ к арендуемой земле:

- представителям примэрии;
- представителям обслуживающих организаций для ремонта и обслуживания инфраструктуры, расположенной на данном земельном участке или доступа к которой осуществляется через земельный участок.

3.5. «Арендатор» может улучшить земельный участок лишь с письменного согласия «Арендодателя».

3.6. «Арендатор» выполняет все обязательства, вытекающие из земельного законодательства в отношении использования и охраны земли, платит налог за землю.

3.7. «Арендатор» при продаже имущества, находящегося на арендуемом земельном участке собственником которого он является, извещает «Арендодателя» в двух недельный срок при этом рассчитывается за аренду земли до расторжения договора.

3.8. «Арендатор» регистрирует договор в филиале ГП «Cadastru» Территориальном Кадастровом Офисе мун. Бэлць.

IV. АРЕНДНАЯ ПЛАТА

4.1. «Арендатор» выплачивает «Арендодателю» арендную плату за землю в размере 10% от нормативной стоимости земельного участка, которая подлежит выплате путем перевода на р/счёт 12133120300 МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037 к/банка 226602. Министерство Финансов – Центральное Казначейство к /банка TREZMD2X.

4.2. Расчет нормативной стоимости земельного участка прилагается к настоящему до (приложение №3) и может изменяться в случае изменения действующего законодательства.

4.3. При продлении договора аренды на новый срок, период времени, который «Арендатель» пользовался земельным участком без договора, «Арендатор» обязан оплатить за аренду земельного участка согласно действующему тарифу.

4.4. Арендная плата осуществляется в сроки, установленные на основании нижеприведенной таб без дополнительного уведомления или требования «Арендодателя».

Период	Сроки оплаты	Начисление (лей)	Платежный документ по оплате за аренду
07.05.2015г. по 31.12.2015г. (239 дней)	Ежеквартально равными долями	19094,88	№ 51642 от 28.05.15г. = 9547,44
01.01.2016г. по 31.12.2016г. (365 дней)	Ежеквартально равными долями		
01.01.2017г. по 06.05.2017г. (126 дней)	До 06.05.2017г.		

4.5. «Арендатор» представляет копии документов, подтверждающих плату за аренду земли ежегодно

V. ИЗМЕНЕНИЕ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА АРЕНДЫ.

- 5.1. Условие договора могут быть изменены по соглашению сторон.
- 5.2. Действие договора прекращается по истечению срока, установленного в пункте 2.1.
- 5.3. Договор аренды может быть, досрочно расторгнут в следующих случаях:
 - 5.3.1. Невнесения платы за аренду земли в течении установленного срока согласно пункта 4.4.
 - 5.3.2. При продаже недвижимого имущества.
 - 5.3.3. Нарушение условий договора по целевому использованию земельного участка.
 - 5.3.4. Сдача в субаренду земельного участка без согласия «Арендодателя».
 - 5.3.5. И в других случаях предусмотренных законодательством.

VI. ПРОЧЕЕ.

- 6.1. Настоящий договор аренды составлен в трёх экземплярах.
- 6.2. Примечание: _____
- 6.3. Юридические адреса сторон:

Арендодатель:

Примэрия муниципия Бэлць,
пл. Индепенденцей, 1
МФ - ТК Бэлць Ф /код 1006601000037
К/банка 226602
Министерство Финансов - Центральное
Казначейство
К /банка TREZMD2X
Р/счет 12133120300

Арендатор:

О.О.О. «47TH PARALLEL»
муш. Кишинэу, бул.Шт. чел Маре, 132
Р/счет _____
Инд (Фис)/код 1002600038891
Телефон _____

Подписи сторон:

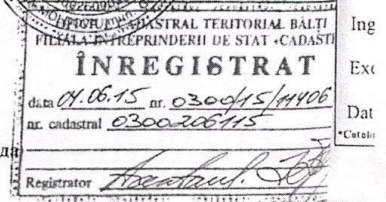
И.О. Примара муниципия Бэлць _____ /Коваль М.С./
М.П.

_____ /Вартынова А.Ф./
М.П. S.R.L.

Секретарь примэрии мун. Бэлць _____ /Сердюк И. М./

Зарегистрировано в Реестре договоров об аренде:

№ 176 от 04.05 20 15 год



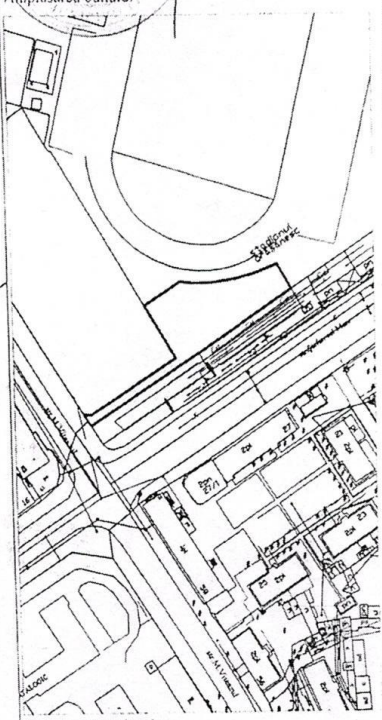
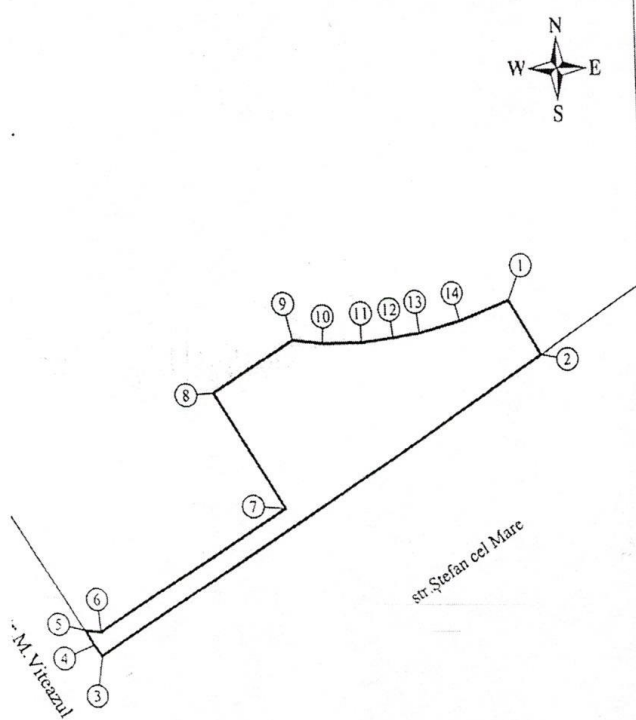
Î.M. "BIROUL ARHITECTURĂ ȘI SISTEMATIZARE"
PLANUL GEOMETRIC

Înscrisura cadastrală: 0300206.115
 sa (b.i.): mun. Bălți str. Kievului, 155
 Oficiu: Administrația Publică Locală
 Proprietar: -

Suprafața: S = 4,3678 ha
 Suprafața încadrată: S = 0,129 ha
 Cota parte - 100 %

*Înscrisura 51
 nr. 0300206.115
 din 04.05.15*

APROBAT:
 Primar interimar mun. Bălți O. Mahu



- Semne convenționale
- 6 - numărul postal al clădirii
 - ▲ - hotarul sectorului solicitat
 - ▲ - hotare terenuri
 - - clădiri

Caracteristicile tehnice a bunului imobil

Nr.	Tipul bunului imobil	Modul de folosință	Suprafața (ha, mp)
	teren	pentru construcții	
01	teren	domeniul public	4,3678 ha
02	teren	încadrat	1290 m.p.

Domeniul _____
 Sistem de coordonate: MOLDREF'99 Scara 1:1000
 Beneficiar _____

COORDONAT:
 Specialistul în reglementarea regimului funciar
 _____ A. Popa

Șef secția Cadastru Funciar _____
 Inginer cadastral certificat _____
 Executantul _____
 Data eliberării _____
 Catalogul coordonatelor și parametrilor hotărâului vezi verso.

VERIFICAT:
 O.C.T. BĂLȚI FILIALA Î.S. "CADASTRU"

INTREPRINDEREA DE STAT "CADASTRU"
 OFICIUL CADASTRAL TERITORIAL BĂLȚI

RECEPȚIONAT

data " 25 " 02 2015
 Inginer cadastral _____
 semnatura _____

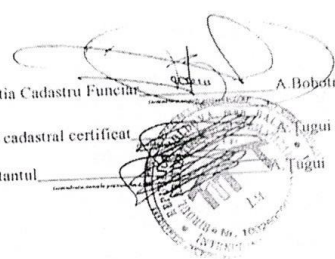
CATALOGUL COORDONATELOR

Numărul cadastral: 0300206.115
 Adresa (b.d.) mun. Bălți str. Klevului, 155
 Beneficiar: Administrația Publică Locală

Tipul hotarelor: Generale
 Sistemul de coordonate: MOLDBREF 99

Adiacenții:
 De la 1 la 2 - proprietate publică
 De la 2 la 3 - str. Sf. cel Mare
 De la 3 la 5 - str. M. Viteazul
 De la 5 la 1 - proprietate publică
 De la _____ la _____
 De la _____ la _____
 De la _____ la _____
 De la _____ la _____

Nr	x	y	d
1	292135.99	165030.08	11.17
2	292126.42	165035.85	98.95
3	292073.15	164952.66	2.43
4	292075.99	164951.99	3.09
5	292077.69	164949.59	2.89
6	292077.41	164952.38	41.71
7	292099.74	164987.61	23.91
8	292129.14	164975.13	17.59
9	292129.49	164989.92	5.44
10	292128.95	164995.33	7.29
11	292129.04	165008.53	5.84
12	292129.85	165008.31	4.96
13	292130.65	165013.21	7.92
14	292132.69	165020.89	9.80
1	292135.99	165030.08	



Șef secția Cadastru Funciar _____ A. Bobarîn
 Inginer cadastral certificat _____ A. Iugui
 Executantul _____ A. Iugui

Anexa Nr. 3

nr. 10060/4 5 176
din 07/105 20 15

CALCUL

prețului normativ al sectorului de teren

Strada: str.Kievului, 155

Beneficiar: SRL 47TH Parallel

Suprafața sectorului (S) m²: 1290 m.p.

Zona IA

Indicii prețului normativ:

T	(indiciul tarifar la o unitate bal - hectar)	=	<u>19873,34</u>
B	(bonitatea medie pe republică)	=	<u>65</u>
C	(coeficientul de amplasare a sectorului)	=	<u>1,75</u>

Pretul normativ al sectorului de teren:

$P_n = T \times B \times S \times C =$ 291616,42 lei

Prețul normativ 1m²: 226,06 lei/m²

Plata de arendă anuală: (10,0 %) 29161,64 lei

126 zile din an 07.05.2015
suma 31.12.2015

Executat A. Gudumac A.Gudumac

Controlat _____

АКТ о приемке - передаче земельного участка

Нижеподписавшийся главный специалист землеустроитель

примэрии муниципия Бэлыь госп. Попа А.Ю.

в качестве арендодателя и нижеподписавшийся ООО «47TH Parallel»

в лице директора г-жа Мартынова А.Т.

в качестве арендатора на основании Договора об аренде приступили: первый к сдаче, а второй к приемке земельного участка, указанного в пункте 1.1 Договора об аренде

№ 176 от «04» 05 2015 года.

АРЕНДОДАТЕЛЬ:

ПОПА А.Ю.

/Подпись/

АРЕНДАТОР:

ООО «47TH Parallel»

/Подпись/



Кадастровый инженер ОЗК МП «АПБ» госп. Цугуй А.В. установил границы земельного участка находящегося по _____

мун. Бэлыь ул. Киевская, 155

Границы установлены в присутствии арендатора (ров) ООО «47TH Parallel»

в лице директора г-жа Мартынова А.Т.

Границы установлены на местности в соответствии с планом земельного участка.

Углы поворота границ земельного участка обозначены на местности межевыми знаками в количестве 14 штук.

Лица, присутствующие при установлении границ согласились с тем, что положение границ на местности и на плане, является точно определённым и границы установлены правильно. Для чего составлен настоящий протокол от «17» 05 2016 года в 2-х экземплярах.

Кадастровый инженер ОЗК МП «АПБ»

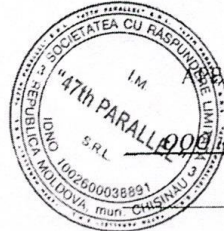
ЦУГУЙ А.В.

/Подпись/

АРЕНДАТОР

ООО «47TH Parallel»

/Подпись/





DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 1/39

от 26.02.2015 г.

Перевод

Об утверждении кадастровых/геометрических планов, выставлении земельных участков на публичный аукцион «с молотка» и внесении изменений в решение Совета мун. Бэлць № 6/30 от 02.10.2014 года

В соответствии п. п. с), d) ч. (2) ст. 14, ч. (3) ст. 77 Закона о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года; Земельным кодексом РМ; Законом об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года; Законом о землях, находящихся в публичной собственности, и их разграничении №91-XVI от 05.04.2007 года, Законом о нормативной цене и порядке купли-продажи земли № 1308-XIII от 25.07.1997 года с последующими изменениями и дополнениями, Постановлением Правительства № 136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах с «молотка» и «на понижение» с последующими изменениями и дополнениями, учитывая решение Совета мун. Бэлць № 3/36 от 28.07.2011 года, на основании предложений, рассмотренных на заседании земельной комиссии, предоставленных материалов комиссией по выбору земельных участков, –

СОВЕТ МУНИЦИПАЛИИ БЭЛЦЬ РЕШИЛ:

1. Утвердить геометрические/кадастровые планы земельных участков, согласно приложениям № 1 – 24.
2. Разрешить продажу земельных участков, относящихся к частной сфере муниципалитета на аукционе «с молотка» на условиях разработанных лотов по цене не ниже нормативной стоимости, рассчитанной с использованием тарифов, согласно пунктам I и IV приложения № 1 к Закону РМ о нормативной цене и порядке купли-продажи земли № 1308-XIII от 25.07.1997 года, согласно приложению № 25.
3. Разрешить продажу права аренды земельных участков, относящихся к публичной сфере муниципалитета (графа № 6) посредством проведения аукциона «с молотка» на условиях разработанных лотов, согласно приложению № 26.
4. Уполномочить исполняющего обязанности примара муниципалитета Бэлць г-на Октавиана Маху:
 - 4.1 провести аукцион «с молотка» по продаже земельных участков и права аренды на земельные участки, согласно приложениям № 25 и № 26;
 - 4.2 оформить и подписать договоры купли-продажи земельных участков по результатам торгов на земельные участки, согласно приложению № 25;
 - 4.3 оформить и подписать договоры аренды в течение 30 дней со дня подписания протоколов торгов на земельные участки, согласно приложению № 26;
 - 4.4 проинформировать Государственную налоговую инспекцию о собственниках земельных участков, заключивших договоры купли-продажи и об арендаторах земельных участков, заключивших договоры аренды после торгов.
5. В решение Совета мун. Бэлць № 6/30 от 02.10.2014 года «Об утверждении кадастровых/геометрических планов, выставлении земельных участков на публичный

аукцион «с молотка» и внесении изменений в некоторые решения Совета мун. Бэлць»
внести следующие изменения:

- в графе 6 пункта 20 приложения № 33 фразу «Единым комплексом с пунктом 21. С
условием выполнения противопожарных мероприятий» исключить;
- пункт 21 приложения № 33 исключить.

Отменить право пользования земельным участком по ул. Молдавской, 4 с кад. номером
0300314.446.

Установить на земельные участки сервитуты для доступа, обслуживания, реконструкции
и ремонта инженерных сетей в пользу предприятий-сетедержателей.

Исполняющему обязанности примара муниципия Бэлць г-ну Октавиану Маху
ежеквартально представлять Совету мун. Бэлць информацию о результатах проведения
земельных аукционов.

Исполняющему обязанности примара муниципия Бэлць г-ну Октавиану Маху
ежеквартально по итогам исполнения бюджета муниципия текущего года предлагать
Совету муниципия Бэлць производить уточнения бюджета по доходному источнику от
продажи земли и аренды земельных участков.

Секретарю Совета и муниципия Бэлць г-же Ирине Сердюк направить в адрес
Территориального кадастрового офиса мун. Бэлць копию настоящего решения.

Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную
консультативную комиссию по муниципальному хозяйству. Управлению имуществом...

Приложение № 26 к решению Совета му.н. Баян,
№ 1739 от 26.02.2015 года

Секретарь
Муниципального Баян
Сердех И.

№ п/п	Адрес участка кад.номер	Назначение использования земельного участка	Площадь участка	Нормативная стоимость, лей	Процент от нормативной стоимости, (%)	Срок аренды, лет	Примечание
1	2	3	4	5	6	8	9
1	ул. Каля Ешигдор (р-н жилого дома № 47)	под размещение торгового павильона	13 кв.м.	2183,09	10	2	Публичная сфера С условием реализации товара по заниженным ценам для малоимущих слоев населения
2	ул. Колесова (р-н жилого дома № 6)	под размещение торгового павильона	11 кв.м.	1847,23	10	2	Публичная сфера С условием реализации товара по заниженным ценам для малоимущих слоев населения Установить сервитут для обслуживания сетей
3	ул. Островского, 29	земельный участок для хозяйственных нужд без права застройки	35 кв.м.	5877,54	2	5	Публичная сфера
4	ул. Киевская, 155	под строительство автопарковки для ледового катка и тренировочного скейт-центра	1290 кв.м.	291616,42	10	2	Публичная сфера
5	ул. Штг. чел Маре (р-н город. стадиона)	под строительство автопарковки для ледового катка и тренировочного скейт-центра	840 кв.м.	189889,76	10	2	Публичная сфера
6	ул. Пушкина (р-н рынка)	реконструкция торговых объектов в едином комплексе	10 кв.м.	2260,59	10	2	Публичная сфера
7	ул. Пушкина (р-н рынка)	реконструкция торговых объектов в едином комплексе	12 кв.м.	2712,71	10	2	Публичная сфера
8	ул. Пушкина (р-н рынка)	реконструкция торговых объектов в едином комплексе	10 кв.м.	2260,59	10	2	Публичная сфера

PROCES-VERBAL / ПРОТОКОЛ № 3

privind rezultatele licitării „cu strigare” de realizare a dreptului de arendă a sectorului de pământ/ о результатах аукциона «с молотка» по продаже права аренды земельного участка

m.Bălți /м.Бэлць

23 aprilie 2015 /23 апреля 2015

1. Conform procesului-verbal de desfășurare a licitației nr. 3 la licitație a fost vândut bunul/ В соответствии с протоколом о проведении аукциона, на аукционе был продан объект:

A15/07, construcția parcării auto pentru patinuar și centrului de antrenament, 1290,0 m 2, str.Kievului, 155

2. Prețul de expunere a bunului/ Начальная цена объекта - **32 000** lei/леев.

Treizeci și două mii lei

3. Prețul de vânzare / Цена продажи - **500 000** lei/леев.

Cinci sute mii lei

4. Numărul de înregistrare al ofertantului, care a câștigat licitația (cumpărătorului)

/ Регистрационный номер участника, который выиграл торги (покупателя)

1

5. Denumirea completă/numele, prenumele și funcția reprezentantului Cumpărătorului/ Полное наименование/ имя, фамилия и должность представителя Покупателя:

Întreprinderea Mixtă "47TH Parallel" SRL, c/f 1002600038891, reprezentat de d-l Alexandrov Mihail Valeri, i/c 2004003052091, prin procura Nr.07/04 din 07.04.2015

6. În rezultatul negocierilor între Comisia de licitație și Cumpărător privind ordinea și termenele de achitare a lotului, Comisia de licitație și Cumpărătorul au convenit ca plata să se efectueze/В результате торгов между аукционной Комиссией и Покупателем о способах и сроках оплаты лота аукционная Комиссия и Покупатель договорились об оплате лота

în rate

1) Achitarea se va efectua în modul următor:/ Оплата будет производиться следующим образом: după semnarea procesului-verbal, în termen de:

a. **15 (cincisprezece) zile** să achite prețul licitat pentru dreptul de arendă a terenului de pământ în sumă de/ после подписания протокола в течении 15 (пятнадцати) дней оплатить цену за продажу права аренды за земельный участок:

в сумме - 150 000 lei/леев.

contul de cont: Primăria mun. Bălți, c/1 - 1007601003161, Trezoreria Teritorială Bălți, Ministerul Finanțelor,
226802, contul trezorerial - 420515101796401, la MF - Trezoreria Centrală, c/b - TREZMD2X, „pentru
concursului local”, prețul de vânzare menționat în poz. Nr 3 / продажную цену, указанную в поз.3.

в. până la/до 23.04.2017 să transfere suma rămasă în mărime de/перечислить
оставшуюся сумму в размере - 350 000,0 lei/леев.

2. În termen de 30 zile să semneze contractul de arendă a sectorului de pământ,
de Vânzător, conform legislației, condițiilor licitației și prezentului prose-verbal/B
30 дней подписать договор аренды на земельный участок, составленный
Подавцом, в соответствии с законодательством, условиями аукциона и настоящим
протоколом;

3) Plata de arendă a terenului de pământ se efectuează din momentul semnării
contractului de arendă a lotului de teren/Арендную плату земельного участка производить
с момента заключения договора аренды на земельный участок.

7. Comisia de licitație este în drept să anuleze rezultatele licitației în cazul în care
Cumpărătorul nu se achită în termenii stabiliți și acontul nu se restituie/ Аукционная комиссия
аннулировать результаты аукциона в случае неуплаты Покупателем в
установленные сроки, при этом задаток не возвращается.

Președintele Comisiei de licitație/
Председатель аукционной комиссии

O. Mahu

Vicepreședintele Comisiei de licitație/
Зам. председателя аукционной комиссии

M. Covali

Secretarul Comisiei de licitație/
Секретарь аукционной комиссии

A. Porcescu

Membrii Comisiei de licitație/
Члены аукционной комиссии:

P. Buceațchi

G. Zincovscaia

V. Rusu

Iu. Bucataru

J. Zaslavscaia

V. Balan

Cumpărătorul (reprezentantul acestuia)
Покупатель (его представитель)

M. Alexandrov

pentru ÎM "47TH Parallel" SRL

Бульвар Штефан чел Маре, 132
Республика Молдова
г. Кишинев
тел. (0422) 88-19-73
фах: 88-19-73

фискальный код 1002600038891; код НДС

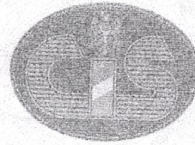
IM "47th parallel" SRL

РМ, м. Кишинэу,
Бул. Штефан-чел-Маре, 132

IBAN MD71EX000000225129022MD
в ВС "EXIMBANK-GRUPPO
"VENETO BANCA" SA
Fil. Nr.9 Chisinau
МФО EXMMMD22422

фискальный код 1002600038891
код НДС 0200702

Директор Мартынова А.Ф.



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept
EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 1550 din 26.01.2018

Denumirea completă: **ÎNTRERINDEREA MIXTĂ «47TH PARALLEL» S.R.L.**

Denumirea prescurtată: **Î.M. «47TH PARALLEL» S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1002600038891.**

Data înregistrării de stat: **10.01.2011.**

Sediul: **MD-2012, bd. Ștefan cel Mare, 132, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

- 1 Comerțul cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 2 Comerțul cu ridicata în magazine nespecializate cu produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 3 Comerțul cu amănuntul în standuri și piețe;**
- 4 Comerțul cu ridicata al produselor agricole brute și animalelor vii;**
- 5 Comerțul cu amănuntul al băuturilor alcoolice și altor băuturi;**
- 6 Comerțul cu amănuntul al produselor din tutun;**
- 7 Alte activități de servicii prestate în principal întreprinderilor;**
- 8 Restaurante;**
- 9 Baruri;**
- 10 Cantine și desfacerea alimentelor gata;**
- 11 Comerțul cu ridicata al mărfurilor nealimentare de larg consum.**

Capitalul social: **3834829 lei.**

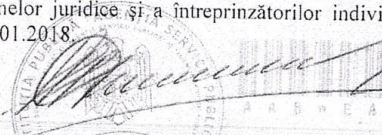
Administrator: **MARTÎNOVA ALA, IDNP 0962012489197,**

Asociați:

- 1. SANDU ANDREI , IDNP 0952505884774, cota 393.00 lei, ce constituie 0,0102 %**
- 2. SEINIC GALINA , IDNP 2002042030836, cota 871.00 lei, ce constituie 0,0227 %**
- 3. MARTÎNOV VLADIMIR , IDNP 0962211887345, cota 309.81 lei, ce constituie 0,0081 %**
- 4. OZIMOVSCAIA NINA , IDNP 2002001031876, cota 500.00 lei, ce constituie 0,013 %**
- 5. CRUDU TAMARA , IDNP 2001048566200, cota 815.00 lei, ce constituie 0,0213 %**
- 6. HAIDARLÎ ION , IDNP 0981606029959, cota 112.00 lei, ce constituie 0,0029 %**
- 7. MORARU GRIGORE , IDNP 0981603032260, cota 225.00 lei, ce constituie 0,0059 %**
- 8. NISENBOIM ALEXANDRU , IDNP 0962211887356, cota 309.81 lei, ce constituie 0,0081 %**
- 9. GANEA VERONICA , IDNP 2003001013897, cota 788.58 lei, ce constituie 0,0206 %**
- 10. BERWICK INTERNATIONAL LIMITED , LIECHTENSTEIN cota 3830504.80 lei, ce constituie 99,8872 %.**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 26.01.2018.

Specialist coordonator
tel. 022-207-840


Lazari Aliona

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

**ÎNTEPRINDERA MIXTĂ "47TH PARALLEL" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT**

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1002600038891

Data înregistrării

10.01.2011

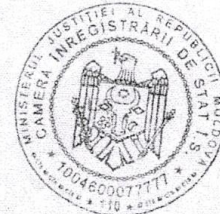
Data eliberării

10.01.2011

Dragomir Ala, registrator

*Functia, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

semnatura



MD 0107603

de la SRL „4Parallel”

domiciliat în mun. Кишинев

str. Утрепан 2-й этаж 132

tel. 079006953

CERERE

Rog prelungirea contractului de arendă Nr. 606 din 01.10.2014

în legătură cu expirarea termenului de arendă a lotului de pământ alocat pentru

Турново-спортивный комплекс

situat în mun. Bălți, str. Киселева 155

06.09.2018

(data)


(semnătura)

Anexă la cerere:

1. Copia contractului cu însemnarea plății de arendă pentru anul curent;
2. Copia planului cadastral actualizat la momentul depunerii cererii;
3. Buletenu de identitate / certificatul întreprinderii (copie);
4. Autorizația de construcție (copie);
5. Copia dosarului de inventariere;
6. Copia actului de recepție finală a bunului imobil;
7. Copia documentului ce confirmă dreptul de proprietate asupra bunului imobil (extrasul din Registrul bunurilor imobile despre proprietarul, de la OCT, lit. A,B.);
8. Copia extrasului înregistrării întreprinderii pentru persoane juridice.

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
BĂLȚI
Nr. de înregistrare 7-408
08 09 2018

222/11.09.18

**СОГЛАШЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ
В ДОГОВОР ОБ АРЕНДЕ ЗЕМЛИ № 606 от 01.10.2014 года**

Примэрия муниципия Бэлць, именуемая в дальнейшем «Арендодатель» в лице Примэра муниципия Усатый Р.Г., руководствуясь пунктом №6 приложения №23 к решению Совета муниципия Бэлць № 5/27 от 26.04.2014 года, протоколом о результатах продажи на аукционе «с молотка» по продаже права аренды земельного участка №23 от 01.10.2014 года и на основании пункта № 17 приложения к решению Совета муниципия Бэлць № 11/20 от 04.11.2016 года, с одной стороны и СП «47TH PARALLEL» ООО в лице директора г-жи Мартинова А. именуемая в дальнейшем «Арендатор», согласно заявлению № 3-1296 от 28.09.2016 года, с другой стороны, заключили настоящее Соглашение на следующих условиях:

1. Предметом настоящего Соглашения являются вносимые изменения и дополнения в договор об аренде земли № 606 от 01.10.2014 года (в дальнейшем Договор) в границах, указанных в прилагаемом плане (приложение №1/1), являющемся частью настоящего Соглашения.

2. Пункт 2.1. Договора изложить в следующей редакции: «Настоящий договор заключен сроком по 30.09.2018 года. Срок действия начинается с 01.10.2014 года и истекает 30.09.2018 года».

3. Стороны пришли к соглашению в том, что обязательства сторон согласно Договору остаются без изменения.

4. Расчет нормативной стоимости земельного участка прилагается к настоящему Соглашению (приложение №3/1) и может изменяться в случае изменения действующего законодательства.

5. Арендная плата осуществляется на основании нижеприведенной таблицы, которая является дополнением к Пункту 4.5. Договора:

Период	Нормативная стоимость земли (лей)	Начисление (лей)	Платёжный документ по оплате за аренду
с 01.10.2016г. по 31.12.2016г. (92 дня)	1143859,77	5766,31	Допл. зб. № 4339 от 26.12.2016г. ≈ 5766,31 лей
с 01.01.2017г. по 31.12.2017г.	1143859,77	22.877,20	Допл. зб. от 01.01.2017г. ≈ -1835,92
с 01.01.2018г. по 30.09.2018г. (273 дня)	1143859,77	17110,89	

6. Настоящее соглашение составлено в трёх экземплярах и является неотъемлемой частью Договора.

7. Примечание: С условием освоения земельного участка.

8. Юридические адреса сторон:

Арендодатель:

Примэрия муниципия Бэлць
пл. Индепенденцей, 1
МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037
К/банка 226602
Министерство Финансов – Центральное
Казначейство
К /банка TREZMD2X
Код IBAN
MD52TRGDA14153203000000

Примэра
муниципия Бэлць

Секретарь примэрии мун. Бэлць Сердюк И.М.

Арендатор:

СП «47TH PARALLEL» ООО
мун. Кишинэу, бул. Шт. чел Маре, 132

Инд (Фис)/код 1002600038891
Телефон (022)277589

Подписи сторон:

Усатый Р.Г.

Мартинова А.

Зарегистрировано в Реестре договоров об аренде:

№ 606/1-1537

от 14.12.

20 16 года

ДОГОВОР

аренды на земельный участок

Республика МОЛДОВА,
мун. Бэлць

Примэрия муниципия Бэлць, именуемая в дальнейшем «Арендодатель» в лице примара муниципия Панчука В.Т. с одной стороны, и О.О.О. «47TH PARALLEL» в лице директора Мартиново А. именуемое в дальнейшем «Арендатор» с другой стороны, в соответствии с пунктом № 6 приложения № 23 к решению Совета муниципия Бэлць № 5/27 от 26.04.2014 года, протоколом о результатах продажи на аукционе «с молотка» по продаже права аренды земельного участка №23 от 01.10.2014г. заключили настоящий Договор аренды на следующих условиях:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предметом настоящего Договора является земельный участок площадью 5060 кв.м., относящийся к публичной сфере примэрии муниципия Бэлць по адресу: мун. Бэлць, ул. Киевская, 155 в границах, указанных в прилагаемом плане, являющемся неотъемлемой частью настоящего Договора (приложение №1). «Арендатор» использует арендуемый земельный участок для размещения ледового катка и тренировочного скейт-центра.

II. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий договор действителен 2 года. Срок действия начинается с 01.10.2014 и истекает 30.09.2016 с правом пролонгации.

III. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. «Арендодатель» передает земельный участок, а «Арендатор» его получает согласно акту о приеме – передаче земельного участка (приложение №2).

3.2. «Арендатор» заключает со специализированным предприятием договор на вывоз твердых бытовых отходов, обеспечивает уборку арендуемого земельного участка и прилегающей территории по периметру на расстоянии 10 метров, использует его по назначению.

3.3. «Арендатор» обеспечивает беспрепятственный доступ к арендуемой земле:
- представителям примэрии;
- представителям обслуживающих организаций для ремонта и обслуживания инфраструктуры, расположенной на данном земельном участке или доступа к которой осуществляется через земельный участок.

3.4. «Арендатор» может улучшить земельный участок лишь с письменного согласия «Арендодателя».

3.5. «Арендатор» выполняет все обязательства, вытекающие из земельного законодательства в отношении использования и охраны земли, платит налог за землю.

3.6. «Арендатор» при продаже имущества, находящегося на арендуемом земельном участке собственником которого он является, извещает «Арендодателя» в двух недельный срок при этом рассчитывается за аренду земли до расторжения договора.

3.7. «Арендатор» регистрирует договор в филиале ГП «Cadastru» Территориальном Кадастровом Офисе мун. Бэлць.

IV. АРЕНДНАЯ ПЛАТА

4.1. «Арендатор» выплачивает «Арендодателю» арендную плату за землю в размере 2 % от нормативной стоимости земельного участка, которая подлежит выплате путем перевода на р/счёт 12133120300 МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037 /банка 226602 Министерство Финансов – Центральное Казначейство к /банка TREZMD2X.

4.2. Ежегодная арендная плата за землю вносится ежеквартально равными долями.

4.3. Расчет нормативной стоимости земельного участка прилагается к настоящему договору (приложение №3) и может изменяться в случае изменения действующего законодательства.

4.4. При продлении договора аренды на новый срок, период времени, который «Арендатор» пользовался земельным участком без договора, «Арендатор» обязан оплатить за аренду земельного участка согласно действующему тарифу.

4.5. Арендная плата осуществляется в сроки, установленные согласно нижеприведенной таблицы без дополнительного уведомления или требования «Арендодателя».

Период	Сроки оплаты	Начисление (лей)	Платежный документ по оплате за аренду
01.10.2014 по 31.12.2014 (92 дней)	При подписании договора	5766.31	Одн. р.в. № 4258 Дн. Об.10.14 = 5766, 31 лей
01.01.2015 по 31.12.2015 (365 дней)	Ежеквартально равными долями		
01.01.2016 по 30.09.2016 (92 дней)	Ежеквартально равными долями		

4.6. «Арендатор» представляет копии документов, подтверждающих плату за аренду земли ежегодно.

У. ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА И ДОСРОЧНОЕ РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА.

- 5.1. Условие договора могут быть изменены по соглашению сторон.
- 5.2. Действие договора прекращается по истечению срока, установленного в пункте 2.1.
- 5.3. Договор аренды может быть, досрочно расторгнут в следующих случаях:
 - 5.3.1. Невнесения платы за аренду земли в течение установленного срока согласно пункта 4.2.
 - 5.3.2. При продаже недвижимого имущества.
 - 5.3.3. Нарушение условий договора по целевому использованию земельного участка.
 - 5.3.4. Сдача в субаренду земельного участка без согласия «Арендодателя».
 - 5.3.5. И в других случаях предусмотренных законодательством.

VI. ПРОЧЕЕ.

- 6.1. Настоящий договор аренды составлен в трёх экземплярах.
- 6.2. Стороны обязуются сохранить в тайне содержание настоящего договора.
- 6.2. Примечание:
- 6.3. Юридические адреса сторон:

Арендодатель:
 Примэрия муниципия Бэлць
 пл. Индепенденцей, 1
 МФ -ТК Бэлць Ф /код 1006601000037
 К/банка 226602
 Министерство Финансов - Центральное
 Казначейство
 К /банка TREZMD2X
 Р/счет 12133120300

Арендатор:
О.О.О. «47TH PARALLEL»
мун. Кишинэу, бд. Шт. чел Маре, 132
 Р/счет _____
 Ф /код 1002600038891

Телефон _____

Подписи сторон:

Примар, муниципия Бэлць _____ / Панчук В.Т. /



М.П.

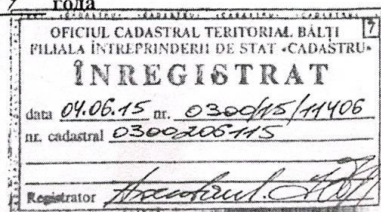


М.П.

Секретарь примэрии мун. Бэлць _____ / Сердюк И.М. /

Зарегистрирован в Реестре договоров об аренде:

№ 606 от 01.10 20 14 года



План

размещения земельного участка М 1 : 2000

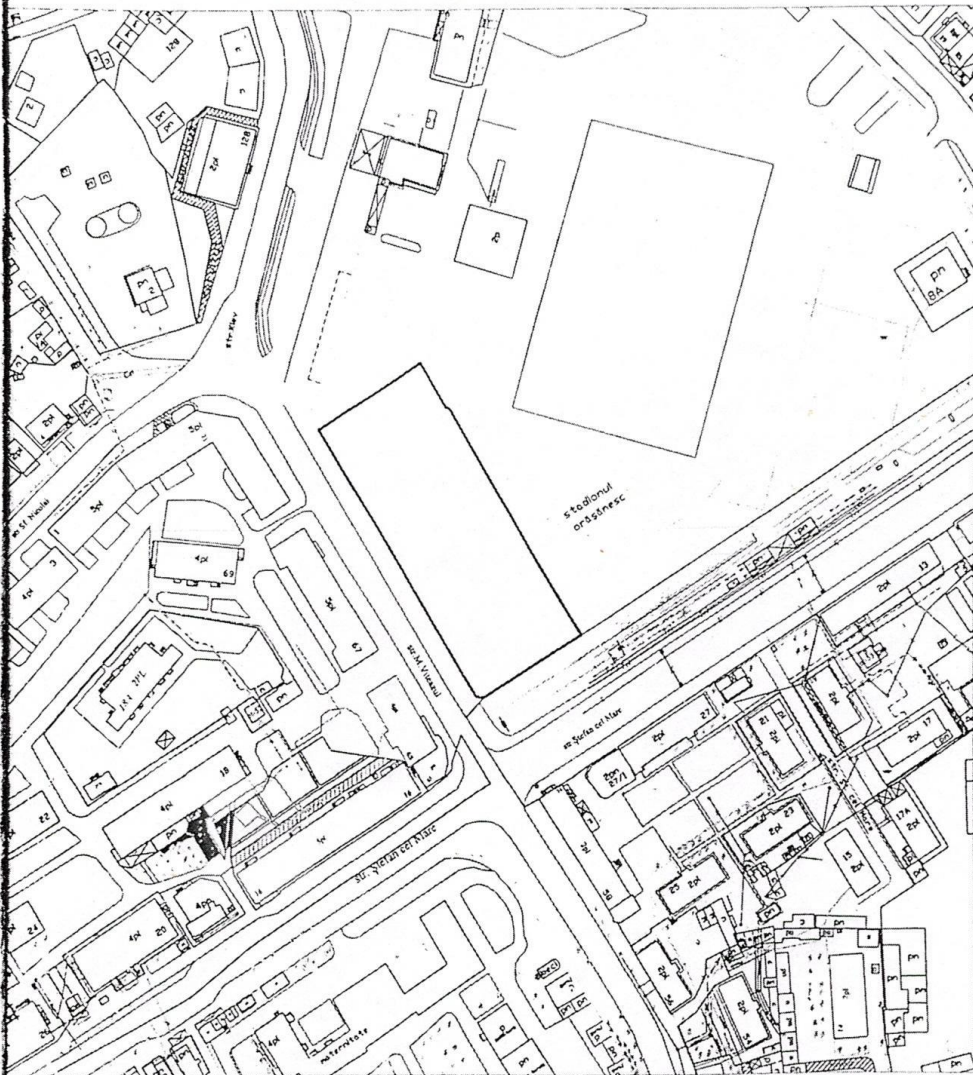
*Примечание
в соответствии с
от 10.10.14*

адрес участка: ул. Киевская, 155

площадь участка: 5060 кв.м. (0300206115)

назначение объекта: земля застройки (размещение ледового катка и
тренировочного скейт - центра)

характер строения: временное



замечание: _____

Исполнитель: Кадастровый инженер

Компаниец Н.В.

Anexa Nr. 3

cu perioada 5 600
din 01.10.2014

CALCUL

prețului normativ al sectorului de teren

Strada: str.Kievului, 155

Beneficiar: O.O.O. «47TH PARALLEL».

Suprafața sectorului (S) m²: 5060 m.p.

Zona IA

Indicii prețului normativ:

T	(indiciul tarifar la o unitate bal - hectar)	=	19873,34
B	(bonitatea medie pe republică)	=	65
C	(coeficientul de amplasare a sectorului)	=	1,75

Prețul normativ al sectorului de teren:

$P_n = T \times B \times S \times C =$ 1143859,77 lei

Prețul normativ 1m²: 226,06 lei/m²

Plata de arendă anuală: (2,0 %) 22877,20 lei

273 zile din an 01.10.2014
suma 31.12.2014

Executat A. Gudumac A.Gudumac

Controlat _____

Приложение №2
к Договору аренды № 606
от 01.10 20 14 года

АКТ о приемке-передаче земельного участка

Нижеподписавшийся Главный специалист землеустроитель УМС и ЗО - Попа А.Ю.
в качестве арендодателя и нижеподписавшаяся (шийся) директор ООО «47TH PARALLEL»
г-жа Мартинова А.

в качестве арендатора на основании Договора об аренде приступили: первый к передаче, а второй
к приемке земельного участка, указанного в пункте 1.1. Договора об аренде

№ 606 от « 01 » 10 20 14 года.

АРЕНДОДАТЕЛЬ:

Попа А.Ю.

/Подпись/

АРЕНДАТОР:

Мартинова А.

/Подпись/

Кадастровый инженер ОЗК МП «АПБ»
земельного участка находящегося по

Компаниен Н.В. установил границы
ул. Киевская, 155

Границы установлены в присутствии арендатора (ров) директор ООО «47TH PARALLEL»
г-жи Мартиновой А.

Границы установлены на местности в соответствии с кадастровым планом.

Углы поворота границ земельного участка обозначены на местности межевыми знаками в
количестве 7 штук.

Лица, присутствующие при установлении границ согласились с тем, что положение границ на
местности и на плане, является точно определёнными и границы установлены правильно.

Для чего составлен настоящий протокол от « 03 » 10 20 14 года в 2-х
экземплярах.

Кадастровый инженер ОЗК МП «АПБ»

Компаниен Н.В.

/Подпись/

АРЕНДАТОР:

Мартинова А.

/Подпись/

AUTORIZAȚIA DE CONSTRUIRE
РАЗРЕШЕНИЕ НА СТРОИТЕЛЬСТВО

Nr. 137 din 18.06. 2015

Ca urmare a cererii adresate de SRL „47TH PARALLEL” ÎM
Рассмотрев обращение
cu domiciliul /sediul în mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 132
место нахождения
telefon /fax _____ e-mail _____ c/f 1002600038891
înregistrată cu nr. C-622 din 03.06.2015, în conformitate cu prevederile
Зарегистрированное за № _____ , соответствии с положениями Закона о
Legii privind autorizarea executării lucrărilor de construcție nr. 163 din 09.07.2010
разрешении выполнения строительных работ № 163 от 09.07.2010

Коммерс. - спорт
Коммерс
AUTORIZAZĂ:
РАЗРЕШАЕТСЯ:
Executarea lucrărilor de :
Выполнение работ по :

Proiectarea complexului de agrement comercial-sportiv.

în str. Kiev, 155
по ул.
în următoarele condiții:
при соблюдении следующих условий:

De asigurat supravegherea lucrărilor de construcție de către autor.
De pavat terenul adiacent conform proiectului.

Documentația de proiect a fost elaborată de:
Проектная документация разработана:

SA „Promstroi- Grup ”

C.U. nr.475 din 15.10.2014

Termenul de începere a lucrărilor de construcție este de 6 luni de la data eliberării prezentei autorizații
Срок начала строительных работ составляет _____ месяцев со дня выдачи настоящего разрешения

Durata executării lucrărilor de construcție nu va depăși 24 luni din momentul începerii lucrărilor de construcție
Продолжительность выполнения строительных работ составляет не более _____ месяцев со дня начала их выполнения

PRIMAR INTERIMAR *M. COVALI*

SECRETAR *I.SERDIUC*

L.Ș.



ȘEF D.A.C. *Iu. BUCATARU*

ARHITECT ȘEF *V. COADA*



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

перевод

№ 503
" 20 " 04 2012 г.

Об утверждении кадастровых/геометрических планов
и выставлении земельных участков на публичный
аукцион «с молотка»

В соответствии с п. п. с), d) ч. (2) ст. 14, ч. (3) ст. 77 Закона о местном публичном управлении №436 -XVI от 28.12.2006 года; Законом об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121 - XVI от 04.05.2007 года; Законом о землях, находящихся в публичной собственности, и их разграничении №91-XVI от 05.04.2007 года, Закона о нормативной цене и порядке купли - продажи земли № 1308 - XIII от 25.07.1997 года с последующими изменениями и дополнениями, Постановлением Правительства №136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах с «молотка» и «на понижение» с последующими изменениями и дополнениями, на основании рассмотренных предложений на заседании земельной комиссии и предоставленных материалов комиссией по выбору земельных участков, -

СОВЕТ МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ РЕШИЛ:

1. Утвердить геометрические/кадастровые планы земельных участков, согласно приложениям № 1 - 21.
2. Разрешить продажу земельных участков, относящихся к частной сфере муниципия на аукционе «с молотка», на условиях разработанных лотов, по цене не ниже нормативной стоимости, рассчитанной с использованием тарифов согласно пунктам I и IV приложения № 1 к Закону РМ о нормативной цене и порядке купли - продажи земли № 1308 - XIII от 25.07.1997 года, согласно приложению № 22.
3. Разрешить продажу права аренды земельных участков, относящихся к публичной или частной сфере муниципия (графа № 9) посредством проведения аукциона «с молотка» на условиях разработанных лотов, согласно приложению № 23.
4. Уполномочить примара муниципия Бэлць г-на Василия Панчук:
 - 4.1 провести аукцион «с молотка» по продаже земельных участков и права аренды на земельные участки, согласно приложениям № 22 и № 23, после регистрации права муниципальной собственности на земельные участки в реестре недвижимого имущества;
 - 4.2 оформить и подписать договора купли - продажи земельных участков по результатам торгов на земельные участки (согласно приложению № 22);
 - 4.3 оформить и подписать договора аренды в течение 30 дней со дня подписания протоколов торгов на земельные участки (согласно приложению № 23);
 - 4.4 проинформировать Государственную налоговую инспекцию о собственниках земельных участков, заключивших договора купли - продажи и об арендаторах, земельных участков, заключивших договора аренды после торгов.

5. Установить на земельные участки сервитуты для доступа, обслуживания, реконструкции и ремонта инженерных сетей в пользу предприятий сетедержателей.
6. Примару муниципия Бэлць г-ну Василию Панчук ежеквартально предоставлять информацию Совету мун. Бэлць о результатах проведения земельных аукционов
7. Примару муниципия Бэлць г-ну Василию Панчук ежеквартально по итогам исполнения бюджета муниципия текущего года предлагать Совету муниципия Бэлць произвести уточнения бюджета по доходному источнику от продажи земли и аренды земельных участков
8. Секретарю Совета и муниципия Бэлць г-же Ирине Сердюк направить в адрес Территориального Кадастрового Офиса мун. Бэлць копию настоящего решения.
9. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЮЩИЙ НА V - ом ВНЕОЧЕРЕДНОМ
ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА МУНИЦИПАЛИЯ БЭЛЦЬ

АЛЕКСАНДРУ КОРНИЛОВ

КОНТРАССИГНАТУРА

СЕКРЕТАРЬ СОВЕТА И МУНИЦИПАЛИЯ
БЭЛЦЬ

ИРИНА СЕРДЮК

ОЗНАКОМЛЕН

ПРИМАР МУН. БЭЛЦЬ

ВАСИЛИЙ ПАНЧУК

№	Адрес участка	Назначение использования земельного участка	Площадь участка, кв.м.	Нормативная стоимость, лей	Процент аррешной ставки, %	Головная сумма аррешной платы, лей	Сформирование земельного участка относится к публичной или частной сфере муниципалитета. - Особые условия
1	Уч. Шт. чел Марс (выпрощенный земельный участок № 137)	3 установка рекламной конструкции типа «Lightbox»	4 1 кв.м.	5 167,93	6 10	7 16,79	Публичная сфера муниципалитета
2	ул. Болгарская, 21	размещение рекламной конструкции типа «Billboard»	2 кв.м.	335,86	10	33,59	Публичная сфера муниципалитета
3	ул. Шт. чел Марс, 2	земли застройки (дополнительный земельный участок для реконструкции торгового kiosка)	17,5 кв.м.	3956,04	2	79,12	Публичная сфера муниципалитета
4	ул. Лечебная, 101	земля застройки (дополнительный земельный участок для реконструкции торгового объекта)	7 кв.м.	1175,51	2	23,51	Публичная сфера муниципалитета
5	ул. Шт. чел Марс, 37	земля застройки (дополнительный земельный участок для реконструкции здания)	65 кв.м.	14693,85	2	293,88	Публичная сфера муниципалитета
6	ул. Клепечкая, 155	земли застройки (размещение ледового катка и тренировочного скейт-парка)	5060 кв.м.	1143859,77	2	22877,20	Публичная сфера муниципалитета

PROCES-VERBAL / ПРОТОКОЛ № 23

privind rezultatele licitării „cu strigare” de realizare a dreptului de arendă a sectorului de pământ/ о результатах аукциона «с молотка» по продаже права аренды земельного участка

m.Bălți /м.Бэлци,

01 octombrie 2014 /01 октября 2014

1. Conform procesului-verbal de desfășurare a licitației nr. 23 la licitație a fost vîndut bunul/ В соответствии с протоколом о проведении аукциона, на аукционе был продан объект:

A12/14, teren pentru construcții (amplasarea patinuarului și centrului de antrenament pentru skeit), 5060,0 m 2, str.Kiev, 155.

2. Prețul de expunere a bunului/ Начальная цена объекта - **270 000 lei/леев.**

Două sute șaptezeci mii lei

3. Prețul de vînzare / Цена продажи - **360 000 lei/леев.**

Trei sute șasezezi mii lei

4. Numărul de înregistrare al ofertantului, care a cîștigat licitația (cumpărătorului)
/ Регистрационный номер участника, который выиграл торги (покупателя)

7

5. Denumirea completă/numele, prenumele și funcția reprezentantului Cumpărătorului/
Полное наименование/ имя, фамилия и должность представителя Покупателя:

**Întreprinderea Mixtă "47TH PARALLEL" S.R.L., c/f 1002600038891, în
persoana d-lui Alexandrov Mihail Valeri, i/c 2004003052091**

6. Cumpărătorul se obligă/ Покупатель обязан:

1). După semnarea procesului-verbal în termen de 15 (cincisprezece) zile să achite prețul licitat în sumă de /после подписания протокола в течении 15 (пятнадцати) дней

оплатить цену продажи в сумме - 360 000,0 lei/леев.

Trei sute șasezezi mii lei

la contul/на счет: Primăria mun.Bălți, c/f – 1007601003161, Trezoreria Teritorială Bălți, Ministerul Finanțelor, contul – 226602, contul trezorerial – 420515101796401, la MF – Trezoreria Centrală, c/b - TREZMD2X, „pentru petrecerea concursului local”, prețul de vînzare menționat în poz. Nr.3 / продажную цену, указанную в поз.3.

2). În termen de 30 zile să semneze contractul de arendă a sectorului de pământ, perfectat de Vînzător, conform legislației, condițiilor licitației și prezentului prose-verbal/В течении 30 дней подписать договор аренды на земельный участок, составленный Продавцом, в соответствии с законодательством, условиями аукциона и настоящим протоколом;

3). Plata de arendă a terenului de pământ se efectuează din momentul semnării contractului de arendă a lotului de teren/Арендную плату земельного участка производить с момента заключения договора аренды на земельный участок.

7. Comisia de licitație este în drept să anuleze rezultatele licitației în cazul în care Cumpărătorul nu se achită în termenii stabiliți și accontul nu se restituie/ Аукционная комиссия вправе аннулировать результаты аукциона в случае неуплаты Покупателем установленные сроки, при этом задаток не возвращается.

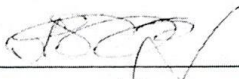
Președintele Comisiei de licitație/
Председатель аукционной комиссии

_____ O. Mahu

Vicepreședintele Comisiei de licitație/
Зам.председателя аукционной комиссии

_____ M. Covali


Secretarul Comisiei de licitație/
Секретарь аукционной комиссии

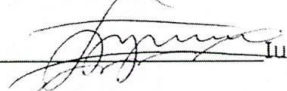
 _____ A. Porcescu

**Membrii Comisiei de licitație/
Члены аукционной комиссии:**

 _____ P. Buceați

 _____ G. Zincovscaia

 _____ V. Rusu

 _____ Iu. Bucataru

 _____ J. Zaslavscaia

 _____ V. Balan

Licitatorul/
Аукционист

 _____ N. Zarutchi

Cumpărătorul (reprezentantul acestuia)
Покупатель (его представитель)

 _____ M. Alexandrov

pentru "47TH PARALLEL" S.R.L.

фискальный код 1002600038891; код НДС

Бульвар Штефан чел Маре, 132
Республика Молдова
г. Кишинев
тел. (0422) 88-19-73
факс: 88-19-73

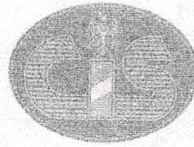
IM "47th parallel" SRL

РМ, м. Кишинэу,
Бул. Штефан-чел-Маре, 132

IBAN MD71EX000000225129022MD
в ВС "EXIMBANK-GRUPPO
"VENETO BANCA" SA
Fil. Nr.9 Chisinau
МФО EXMMMD22422

фискальный код 1002600038891
код НДС 0200702

Директор Мартынова А.Ф.



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept
EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 1550 din 26.01.2018

Denumirea completă: **ÎNTRERINDEREA MIXTĂ «47TH PARALLEL» S.R.L.**

Denumirea prescurtată: **Î.M. «47TH PARALLEL» S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1002600038891.**

Data înregistrării de stat: **10.01.2011.**

Sediul: **MD-2012, bd. Ștefan cel Mare, 132, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

- 1 Comerțul cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 2 Comerțul cu ridicata în magazine nespecializate cu produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 3 Comerțul cu amănuntul în standuri și piețe;**
- 4 Comerțul cu ridicata al produselor agricole brute și animalelor vii;**
- 5 Comerțul cu amănuntul al băuturilor alcoolice și altor băuturi;**
- 6 Comerțul cu amănuntul al produselor din tutun;**
- 7 Alte activități de servicii prestate în principal întreprinderilor;**
- 8 Restaurante;**
- 9 Baruri;**
- 10 Cantine și desfacerea alimentelor gata;**
- 11 Comerțul cu ridicata al mărfurilor nealimentare de larg consum.**

Capitalul social: **3834829 lei.**

Administrator: **MARTÎNOVA ALA, IDNP 0962012489197,**

Asociați:

- 1. SANDU ANDREI , IDNP 0952505884774,cota 393.00 lei, ce constituie 0,0102 %**
- 2. SEINIC GALINA , IDNP 2002042030836,cota 871.00 lei, ce constituie 0,0227 %**
- 3. MARTÎNOV VLADIMIR , IDNP 0962211887345,cota 309.81 lei, ce constituie 0,0081 %**
- 4. OZIMOVSCAIA NINA , IDNP 2002001031876,cota 500.00 lei, ce constituie 0,013 %**
- 5. CRUDU TAMARA , IDNP 2001048566200,cota 815.00 lei, ce constituie 0,0213 %**
- 6. HAIDARLÎ ION , IDNP 0981606029959,cota 112.00 lei, ce constituie 0,0029 %**
- 7. MORARU GRIGORE , IDNP 0981603032260,cota 225.00 lei, ce constituie 0,0059 %**
- 8. NISENBOIM ALEXANDRU , IDNP 0962211887356,cota 309.81 lei, ce constituie 0,0081 %**
- 9. GANEA VERONICA , IDNP 2003001013897,cota 788.58 lei, ce constituie 0,0206 %**
- 10. BERWICK INTERNATIONAL LIMITED , LIECHTENSTEIN cota 3830504.80 lei, ce constituie 99,8872 %.**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 26.01.2018.

Specialist coordonator
tel. 022-207-840

Lazari Aliona

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

**ÎNTEPRINDEREA MIXTĂ "47TH PARALLEL" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT**

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1002600038891

Data înregistrării

10.01.2011

Data eliberării

10.01.2011

Dragomir Ala, registrator

*Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

MD 0107603



I.P. "AGENTIA SERVICII PUBLICE"
DEPARTAMENTUL CADASTRURegistrul bunurilor imobile 0300206115

Capitolul

A.B

Deschis

12.04.2000

Subcapitolul I. Bunul imobil

- 1.0 Bunul imobil Teren
Numărul cadastral 0300206.115
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Locul amplasării DOMENIUL PUBLIC
Modul de folosință Pentru construcții
Suprafața 4.3678 ha
Tipul hotarelor generale
- 1.1 Bunul imobil Construcție
Numărul cadastral 0300206.115.01
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Modul de folosință Clădire administrativă
Suprafața 56.7 m.p.
- 1.2 Bunul imobil Construcție
Numărul cadastral 0300206.115.02
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Modul de folosință Construcție sportivă
Suprafața 66.1 m.p.
- 1.3 Bunul imobil Construcție
Numărul cadastral 0300206.115.03
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Modul de folosință Construcție
Suprafața 80.6 m.p.
- 1.4 Bunul imobil Construcție
Numărul cadastral 0300206.115.04
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Modul de folosință Depozit
Suprafața 128.1 m.p.
- 1.5 Bunul imobil Construcție
Numărul cadastral 0300206.115.05
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Modul de folosință Construcție sportivă
Suprafața 621.7 m.p.
- 1.6 Bunul imobil Construcție
Numărul cadastral 0300206.115.06
Adresa mun. Bălți str. Kiev, 155
Modul de folosință Construcție
Suprafața 325.6 m.p.

Partea II. Notării.

3.2.2

Tipul grevării: **Arendă**Obiectul grevării: **Bunul imobil :**
0300206.115
indicat în subcapitol II la nr. 2.3:Temeiul înscrierii: **Contract de arendă Nr. 606 din 01.10.2014 (0300/15/11406)**
Termenul / Condiția: **01.10.2014 - 30.09.2016**

Suma

Titularul grevării / Solicitantul: **ÎNTRERINDEREA MIXTĂ 47TH PARALLEL S.R.L.**Domiciliul / Sediul: **CHIȘINĂU CENTRU, mun. Chișinău, Ștefan cel Mare bd. nr. 132**Însemnări: **5060 m2**Data înregistrării: **04.06.2015**

3.2.3

Tipul grevării: **Arendă**Obiectul grevării: **Bunul imobil :***
0300206.115
indicat în subcapitol II la nr. 2.3:Temeiul înscrierii: **Contract de arendă Nr. 176 din 07.05.2015 (0300/15/11405)**
Termenul / Condiția: **07.05.2015 - 06.05.2017**

Suma

Titularul grevării / Solicitantul: **ÎNTRERINDEREA MIXTĂ 47TH PARALLEL S.R.L.**Domiciliul / Sediul: **CHIȘINĂU CENTRU, mun. Chișinău, Ștefan cel Mare bd. nr. 132**Însemnări: **1290 m2**Data înregistrării: **04.06.2015**

Interdicții.

Nu sunt înscrieri

* Baza de date este actualizată la data de 17.05.2020, orele 21:10:14

DEPARTAMENTUL CADASTRU

I.P. "AGENCIA SERVICII PUBLICE"
DEPARTAMENTUL CADASTRURegistrul bunurilor imobile 0300206541

Capitolul

A,B (Verificat . 10.06.2015)

Deschis

10.06.2015

Subcapitolul I. Bunul imobil

1.0 Bunul imobil Teren
Numărul cadastral 0300206.541
Adresa mun. Bălți str. Ștefan cel Mare și Sfint, 14-16
Modul de folosință Pentru construcții
Domeniul Public
Suprafața 0.6054 ha
Tipul hotarelor generale

Subcapitolul II. Dreptul de proprietate asupra bunului imobil

2.1 Bunul imobil 0300206.541
Cota parte 1.0
Proprietarul Municipiul Bălți,
Domiciliul / Sediul mun. Bălți, str. Independenței , 1
Temeiul înscrierii Decizia Consiliului local nr. 2/10 din 02.04.2015 (0300/15/11403)
Data înregistrării 04.06.2015

Subcapitolul III. Grevarea drepturilor patrimoniale

Partea I. Alte drepturi înregistrate.

Nu sunt înscrieri

Partea II. Notări.

3.2.1 Tipul grevării Arendă
Obiectul grevării Bunul imobil :
0300206.541
indicat în subcapitol II la nr. 2.1;
Temeiul înscrierii Contract de arendă Nr. 177 din 07.05.2015 (0300/15/11404)
Termenul / Condiția 07.05.2015 - 06.05.2017
Suma
Titularul grevării / Solicitantul ÎNTREPRINDEREA MIXTĂ 47TH PARALLEL S.R.L.
Domiciliul / Sediul CHIȘINĂU CENTRU, mun. Chișinău, Ștefan cel Mare bd. nr. 132
Însemnări 840 m2
Data înregistrării 04.06.2015

Interdicții.

Nu sunt înscrieri

* Baza de date este actualizată la data de 17.05.2020, orele 21:10:14

DEPARTAMENTUL CADASTRU

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

к проекту решения Совета муниципалитета Бэлць

**«О продлении сроков действия договоров аренды земельных участков
№ 177 от 07.05.2015 года, № 176 от 07.05.2015 года и
№ 606 от 01.10.2014 года, с последующими изменениями»**

Данный проект решения подготовлен в соответствии со ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, п. а) ст. 1279, ч. (3) ст. 1292, ч. (1) ст. 1297 Гражданского Кодекса РМ, с учетом рассмотренных заявлений ООО «47TH PARALLEL», зарегистрированных под № Z-706, № Z-707 и № Z-708 от 08.09.2018 года, и принимая во внимание тот факт, что до настоящего времени арендованные земельные участки не были освоены, а так же учитывая, что ООО «47TH PARALLEL» до настоящего времени не выполнило свои обязательства по осуществлению платы за право аренды.

Учитывая вышеизложенное, считаем возможным рассмотреть данный проект решения.

Зам. начальника УМС и ЗО



Попа А.Ю.

Исполнитель:
Гл. спец. УМС и ЗО
Гусак Валентин



*Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35*

AVIZ

asupra proiectului de decizie a Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la prelungirea termenelor contractelor de arenda a terenurilor
nr. 177 din 07.05.2015, nr. 176 din 07.05.2015 și nr. 606
din 01.10.2014 cu modificările ulterioare”

Examinând proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți „Cu privire la prelungirea termenelor contractelor de arenda a terenurilor nr. 177 din 07.05.2015, nr. 176 din 07.05.2015 și nr. 606 din 01.10.2014 cu modificările ulterioare”, care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a primăriei mun. Bălți responsabilă de proprietate municipală și relații funciare.

Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în conformitate cu art. 14 din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, lit. a) art. 1279, al. (3) art. 1292, al. (1) art. 1297 Codul Civil al RM, examinând cererile SRL «47TH PARALLEL» înregistrată cu nr. Z-706, nr. Z-707 și nr. Z-708 din 08.09.2018 și luând în considerație faptul că, la momentul dat loturile de teren arendate nu a fost valorificate, la fel ținând cont că SRL «47TH PARALLEL» pînă în prezent nu și-a îndeplinit obligațiile privind efectuarea plății pentru arenda terenurilor , - proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șef al Direcției Juridice

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Vitalii Balan'. The signature is stylized and written in a cursive script.

Vitalii Balan